



CHAPITRE 65

Loi concernant les syndicats coopératifs

[Sanctionnée le 14 février 1951]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Commis-
saires.

1. Il est loisible au lieutenant-gouverneur en conseil de nommer trois commissaires pour reviser, coordonner et refondre les lois de la province ayant trait aux syndicats coopératifs et suggérer les modifications appropriées.

Devoirs.

2. Ces commissaires devront, en outre, étudier les divers systèmes de taxation en ce qui concerne les syndicats coopératifs et faire, à ce sujet, les recommandations qu'ils jugeront à propos, en tenant compte de la nature particulière de ces organismes et de l'économie générale de la province.

Rapport.

3. Ils recueilleront tous renseignements utiles aux fins ci-dessus et ils feront rapport de leur travail et de leurs recommandations au lieutenant-gouverneur en conseil, dans les douze mois de leur nomination ou dans tout autre délai que le lieutenant-gouverneur en conseil pourra fixer.

Honorai-
res, etc.

4. Le lieutenant-gouverneur en conseil déterminera les honoraires des commissaires; il pourra leur adjoindre un secrétaire et tous autres employés qu'il jugera nécessaires et fixer leurs émoluments.

CHAPTER 65

An Act respecting cooperative syndicates

[Assented to, the 14th of February, 1951]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The Lieutenant-Governor in Council may appoint three commissioners to revise, coordinate and consolidate the laws of the Province respecting cooperative syndicates, and to suggest appropriate amendments.

Commis-
sioners.

2. Such commissioners shall also study the various systems of taxation in relation to cooperative syndicates and make, in that regard, such recommendations as they deem expedient, having regard for the special nature of such organizations and for the general economy of the Province.

Duties.

3. They shall assemble all information necessary for the aforesaid purposes and shall make a report of their work and their recommendations to the Lieutenant-Governor in Council, within twelve months from their appointment or within such other delay as the Lieutenant-Governor in Council may fix.

Report.

4. The Lieutenant-Governor in Council shall determine the fees of the commissioners; he may provide them with a secretary and such other employees as he deems necessary and fix their remuneration.

Fees, etc.

Dépenses. **5.** Les dépenses occasionnées par l'application de la présente loi seront payées à même le fonds consolidé du revenu. **5.** The expenses incurred for the carrying out of this act shall be paid out of the consolidated revenue fund. Expenses.

Entrée en vigueur. **6.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction. **6.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.